

「わたしはよみがえりです。
いのちです。」
ヨハネの福音書11章25-26節
John 11:25-26

『復活在我，生命也在我。』
约翰福音 11:25-26

1

わたしはよみがえり
です。いのちです。
わたしを信じる者は
死んでも生きるの
です。

また、生きていて
わたしを信じる者は
みな、永遠に決して
死ぬことがありませ
ん。 ヨハネ11:25-26

- 『復活在我，生命也在我。信我的人，虽然死了，也必复活；凡活着信我的人必永远不死。』
约翰福音 11:25-26

2

耶穌基督將人類的歷史一分为二
イエス・キリストが人類の歴史を二つに割った

耶穌基督の降生，受難(十字架)与復活
イエス・キリストの降誕と十字架と復活

3

洗礼、バプテスマ

- バプテスマ＝ギリシャ語の音訳。浸(ひた)す、沈める。 baptisma =baptism (英語)

4

神は私たちが救い、また、聖なる招きをもって召してくださいましたが、それは私たちの働きによるのではなく、ご自分の計画と恵みによるものでした。この恵みは、キリスト・イエスにおいて、私たちに永遠の昔に与えられ、今、私たちの救い主キリスト・イエスの現れによって明らかにされました。キリストは死を滅ぼし、福音によっていのちと不滅を明らかに示されたのです。
2テモテ1:9-10

- 神救了我们，以圣召我们，不是按我们的行为，乃是按他的旨意和恩典。这恩典是万古之先，在基督耶稣里赐给我们的，但如今借着我们救主基督耶稣的显现才表明出来了。他已经把死废去，借着福音，将不能坏的生命彰显出来。
提摩太后书 1:9-10

5

そういうわけで、子たちがみな血と肉を持っているので、イエスもまた同じように、それらのものをお持ちになりました。それは、死の力を持つ者、すなわち、悪魔をご自分の死によって滅ぼし、死の恐怖によって一生涯奴隷としてつながれていた人々を解放するためでした。
ヘブル2:14-15

- 儿女既同有血肉之体，他也照样亲自成了血肉之体，特要借着死败坏那掌死权的，就是魔鬼，并要释放那些一生因怕死而为奴仆的人。
希伯来书 2:14-15

6

あなたがたは、世にあっては患難があります。しかし、勇敢でありなさい。わたしはすでに世（死）に勝ったのです。」
ヨハネ16:33

• 在世上你们有苦难，但你们可以放心，我已经胜了世界（死亡）。
约翰福音 16:33

7

すべて疲れた人、重荷を負っている人はわたしのもとに来なさい。わたしがあなたがたを休ませてあげます。わたしは心が柔和でへりくだっているから、あなたがたもわたしのくびきを負って、わたしから学びなさい。そうすれば、たましいに安らぎを得ます。わたしのくびきは負いやすく、わたしの荷は軽いからです。マタイ11:28-30

• 凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。
马太福音 11:28-30

8

イースターのあいさつ

- 司会: 主イエスは死を滅ぼし復活されました。
- 一同: 主イエスは今日も生きておられます。

- 主持人: 主耶穌摧毁了死亡并且复活了！
- 众人: 主耶穌今天也活着！

- MC: Christ is Risen !
- All: He is Risen Indeed !

9